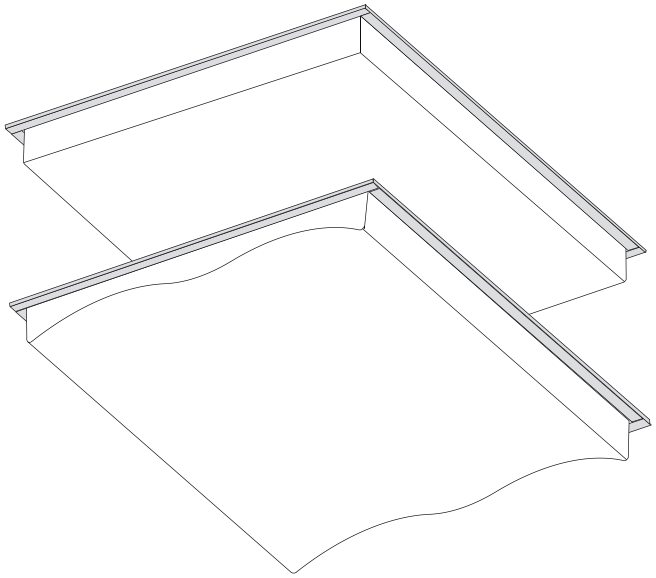
TRILUX

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

Liventy.. LED

10085263 / II 11



TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

(D) **Bestimmungsgemäße Verwendung**
- Die Leuchte **Liventy..LED** ist für den Einbau in abgehängte Decken in Innenräumen mit einer Umgebungstemperatur von t_a 25° C bestimmt.
- Die Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.

(GB) **Intended use**
- The **Liventy..LED** luminaire is intended for installation in suspended ceilings in indoor rooms at an ambient temperature of ta 25°C.
- The luminaire is suited for further wiring.

(F) **Utilisation conforme**
- Le luminaire **Liventy..LED** est conçu pour le montage dans les plafonds suspendus en intérieur à une température de ta 25 °C.
- Le luminaire équipé pour repiquage.

(I) **Utilizzo conforme alla sua determinazione**
- L'apparecchio **Liventy..LED** è previsto per il montaggio nei controsoffitti ribassati in locali interni con temperatura ambiente ta 25 °C.
- L'apparecchio è adatto per il cablaggio supplementare.

(E) **Uso previsto**
- La luminaria **Liventy..LED** está especialmente diseñada para el montaje en techos suspendidos en espacios interiores con una temperatura ambiente de ta 25 °C.
- Esta luminaria es apta para cableado suplementario.

(NL) **Volgens bestemming gebruiken**
- De armatuur **Liventy..LED** is bedoeld voor de montage in verlaagde plafonds binnen met een omgevingstemperatuur van ta 25 °C.
- De armatuur is geschikt voor verdere bedrading.

(D) **Pflegehinweise**
Reinigen Sie die Kunststoff-Wannen mit leichter Seifenlösung, anschließend mit Antistatikum* behandeln.

(GB) **Care indications**
Clean the plastic tub with light soapy solution, then treat with static inhibitor*.

(F) **Consignes de nettoyage**
Nettoyer les vasques en plastique avec une solution légèrement savonneuse, puis les traiter avec un produit antistatique*.

(I) **Indicazioni per la cura**
Pulire i diffusori in materiale sintetico con una leggera soluzione detergente, poi trattare con un antistatico*.

(E) **Indicaciones para el cuidado**
Utilice una solución jabonosa poco concentrada para limpiar los difusores de plástico y, a continuación, trátelos con antiestático*.

(NL) **Onderhoudsaanwijzingen**
Reinigen van kunststof-bakken met lichte zeepoplossing, vervolgens met antistatisch middel* behandelen.

* z.B., e.g., p.ex., ad es., por ej.
PLEXIKLAR von Fa. Heinrich A. Anton, Süderstr.159 A, 20537 Hamburg

(D) Sicherheitshinweise



- Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!
- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte. Vorsicht - Lebensgefahr!
- LED Klasse 1, nicht in den Strahl blicken.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an **TRILUX**.
- Leuchte nicht mit Dämm-Material abdecken.





Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

(GB) Safety notes

- These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.
- Never work when voltage is present on the luminaire. Caution - Risk of fatal injury!
- LED class 1, do not look into the beam.
- In case of malfunctions with the LED module, please contact **TRILUX**.
- Do not cover the luminaire with insulating material.





Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

(F) Consignes de sécurité

- Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !
- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. Prudence - danger de mort !
- Classe 1 DEL, ne pas regarder le rayon.
- En cas de défaillance du module de la DEL, veuillez vous adresser à **TRILUX**.
- Ne pas recouvrir le luminaire avec du matériau isolant.



Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation este hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Poser les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

(I) Avvertenze di sicurezz

- Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.
- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita. Attenzione - Pericolo di morte!
- LED classe 1, non fissare direttamente la luce.
- In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla **TRILUX**.
- Non ricoprire l'apparecchio con materiale isolante.





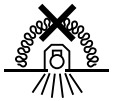
Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

(E) Indicaciones de seguridad

- Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos écnicos propios de un electricista cualificado.
- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión. Precaución: peligro de muerte.
- LED clase 1, no fije la vista en el rayo.
- En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con **TRILUX.**
- No tape la luminaria con material aislante.





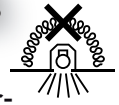
Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca.

(NL) Veiligheidsaanwijzingen

- Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!
- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat. Pas op - levensgevaar!
- LED klasse 1, niet in de straal kijken.
- Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met **TRILUX**.
- Armatuur niet afdekken met isolatiemateriaal.

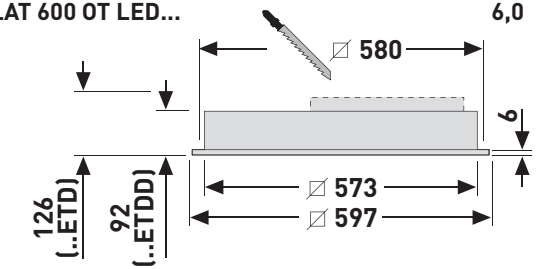




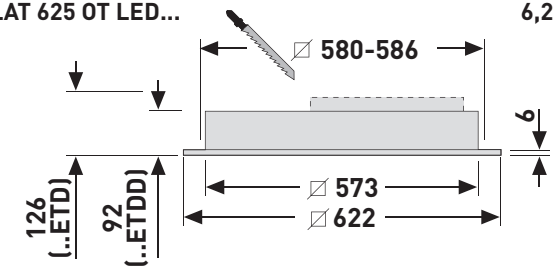
Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nulklem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor stuuringangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

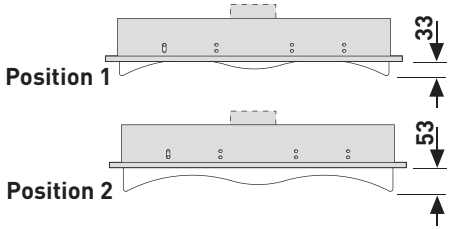
Typ	ca. kg
Liventy 600 OT LED...	**6,1**
Liventy FLAT 600 OT LED...	**6,0**



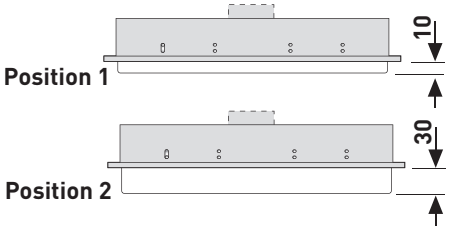
Typ	ca. kg
Liventy 625 OT LED...	**6,3**
Liventy FLAT 625 OT LED...	**6,2**



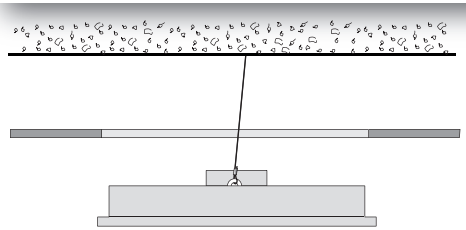
Liventy ...

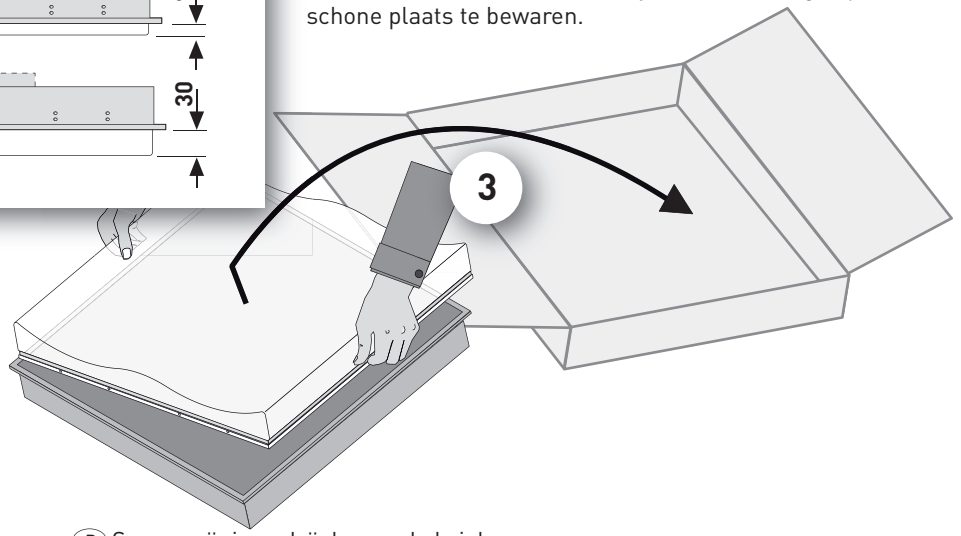


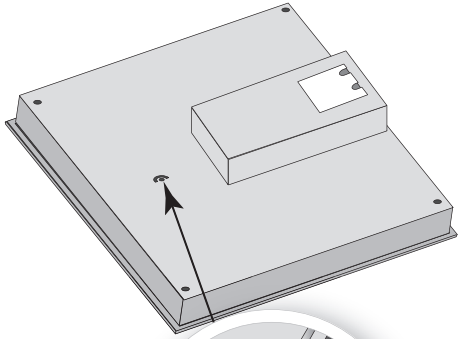
Liventy Flat ...

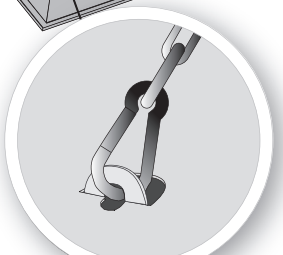


Ⓓ **TRILUX** empfiehlt die Wanne während der Montage an einem sauberen Ort zwischenzulagern.
ⒼⒷ **TRILUX** recommends that you store the diffuser temporarily in a clean place while you are doing mounting work.
Ⓕ **TRILUX** recommande d'entreposer la vasque pendant le montage dans un endroit propre.
Ⓘ **TRILUX** consiglia di depositare provvisoriamente in un luogo pulito il diffusore durante il montaggio.
Ⓔ **TRILUX** recomienda dejar temporalmente el difusor en un lugar limpio durante el montaje.
ⓃⓁ **TRILUX** adviseert u de bak tijdens de montage op een schone plaats te bewaren.



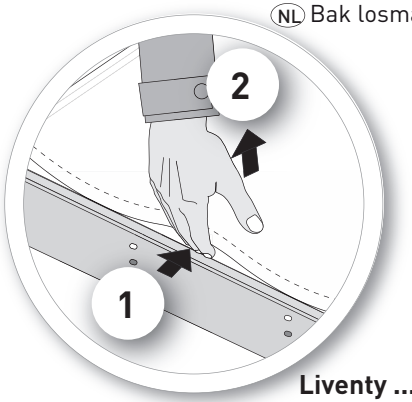






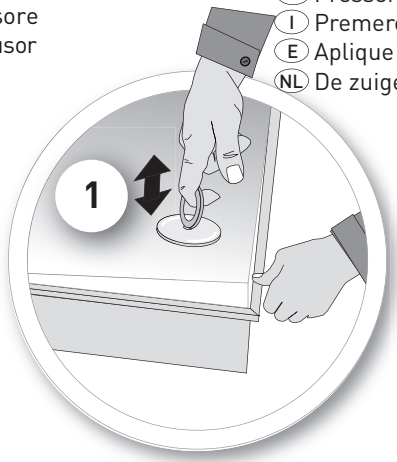
Liventy 600 ...

Ⓓ Wanne lösen
ⒼⒷ Detach the vat
Ⓕ Détacher la vasque
Ⓘ Allentare il diffusore
Ⓔ Desmontar el difusor
ⓃⓁ Bak losmaken



Liventy ...

Ⓓ Sauger zügig andrücken und abziehen.
ⒼⒷ Press on and remove the sucker quickly.
Ⓕ Presser et retirer la ventouse rapidement.
Ⓘ Premere e staccare velocemente la ventosa.
Ⓔ Aplique ininterrumpidamente la ventosa y retírela.
ⓃⓁ De zuiger snel aandrukken en wegtrekken.





Liventy Flat ...

(D) **Einbauhinweis**
Achten Sie beim Einbau der Leuchte auf die gewünschte Ausrichtung der Wanne.

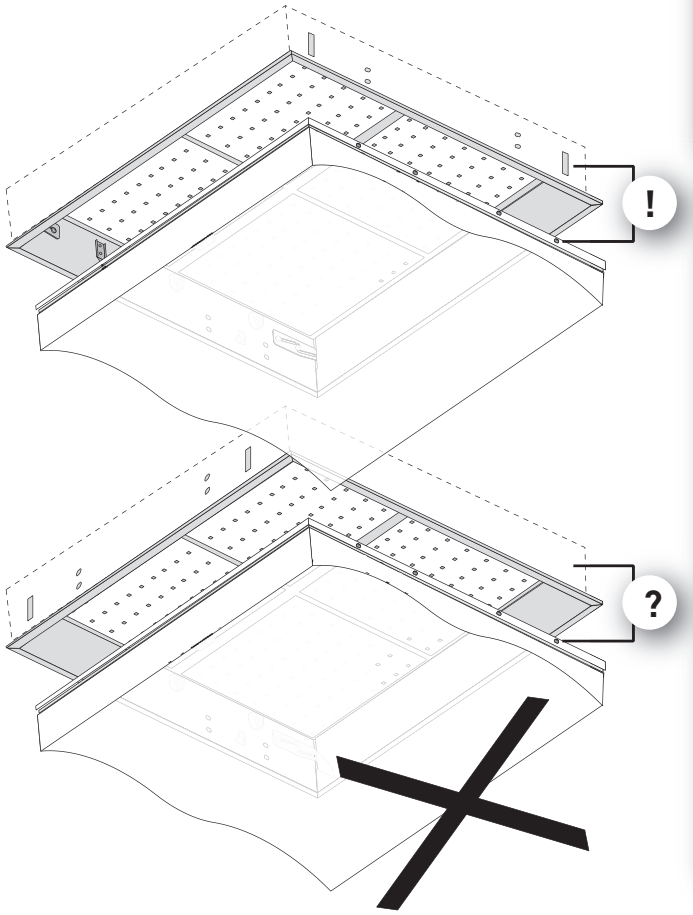
(GB) **Installation note**
When installing the luminaire, make sure the desired alignment of the diffuser is correct.

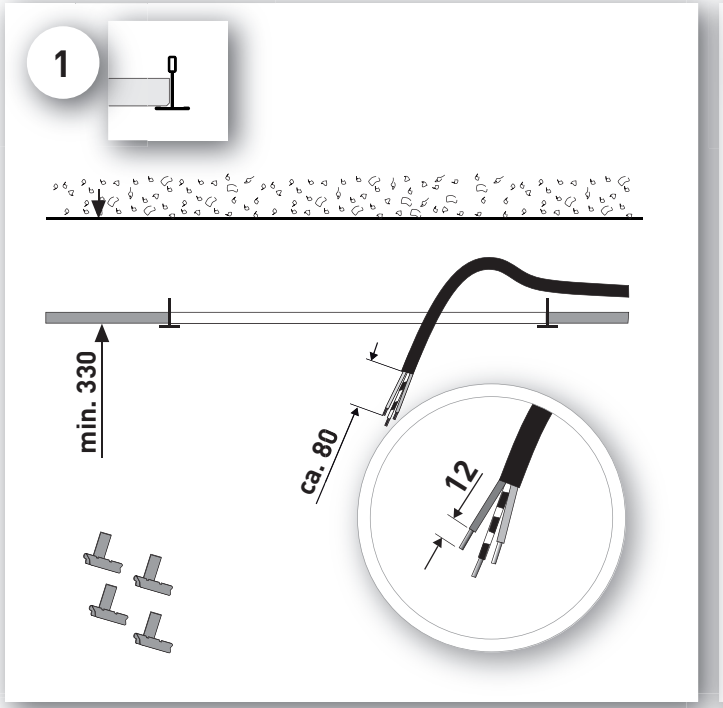
(F) **Indication de montage**
Veillez à l'alignement souhaitée de la vasque lors du montage du luminaire.

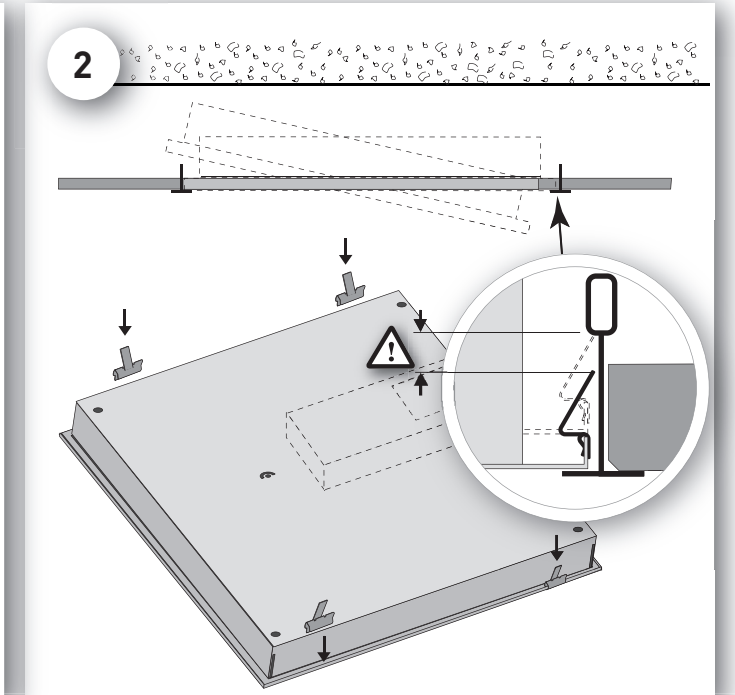
(I) **Avvertenze per il montaggio**
Quando si esegue il montaggio dell'apparecchio fare attenzione che il diffusore sia allineato come desiderato.

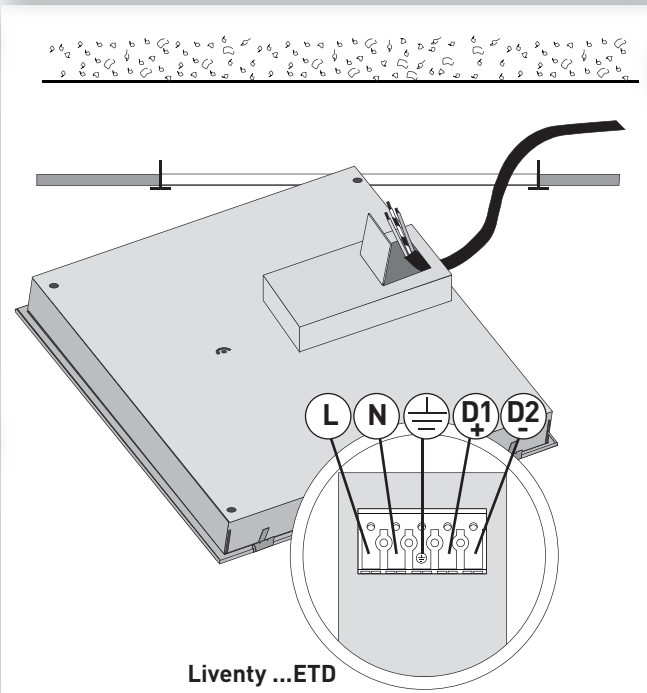
(E) **Indicación de montaje**
Durante el montaje de la luminaria, preste atención a la orientación del difusor.

(NL) **Inbouwaanwijzing**
Let bij de inbouw van de armatuur op de gewenste uitlijning van de bak.

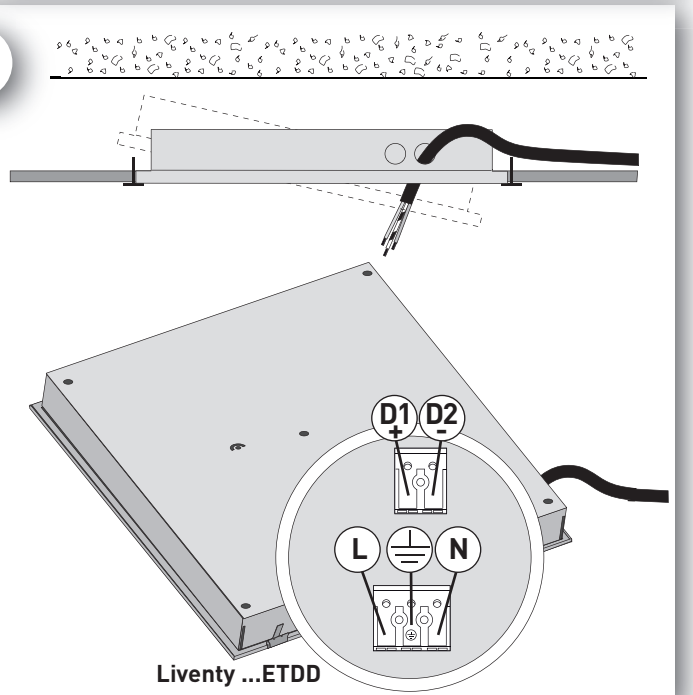






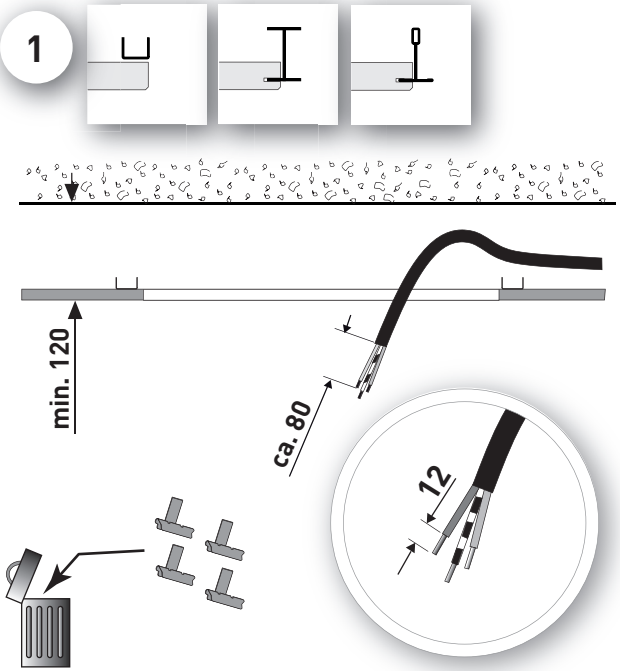


Liventy ...ETD

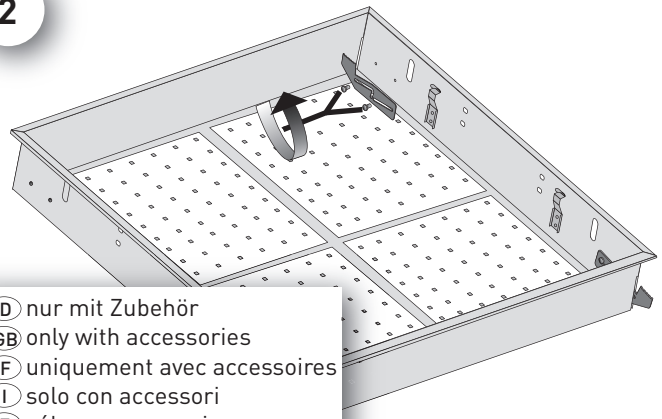


Liventy ...ETDD

1

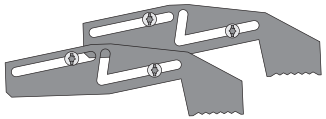


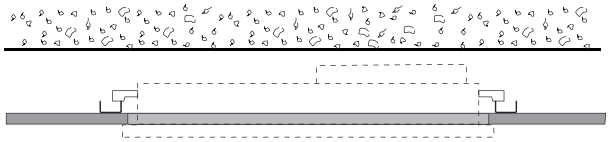
2



D nur mit Zubehör
GB only with accessories
F uniquement avec accessoires
I solo con accessori
E sólo con accesorios
NL alleen met toebehoren

Liventy ZBB (TOC 5676300)





D Beachten Sie die Hinweise und Montageschritte der Montageanleitung **Liventy ZBB** (10048704).

GB Please observe the notes and mounting steps described in the mounting instructions **Liventy ZBB** (10048704).

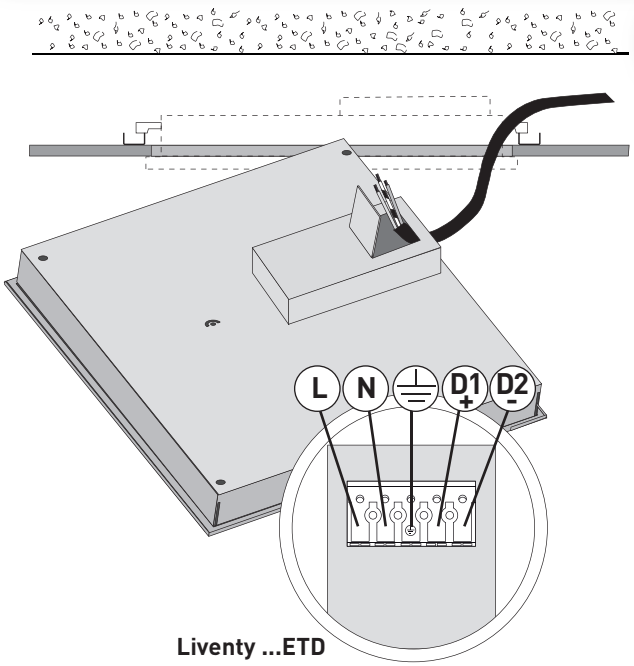
F Veuillez respecter les indications et les étapes de montage figurant dans les instructions de montage **Liventy ZBB** (10048704).

I Osservare le indicazioni e fasi di montaggio delle istruzioni di montaggio **Liventy ZBB** (10048704).

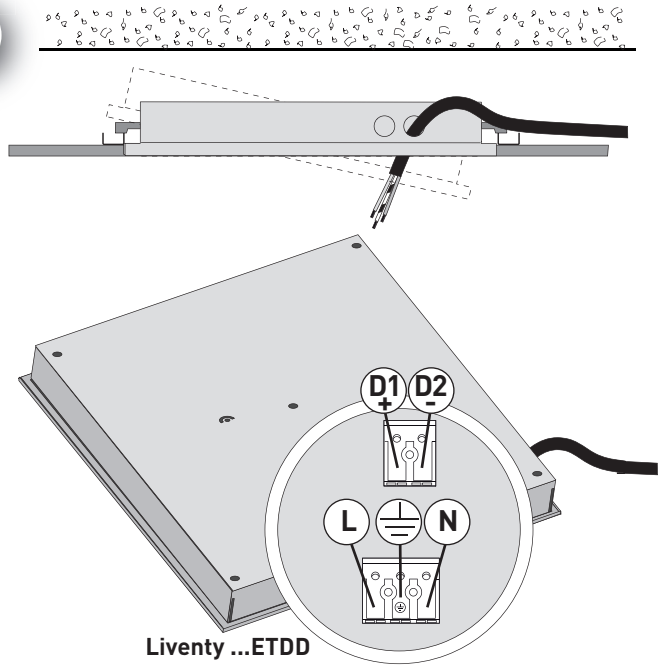
E Tenga en cuenta las indicaciones y los pasos indicados en las instrucciones de montaje **Liventy ZBB** (10048704).

NL De aanwijzingen en montagestappen in de montagehandleiding **Liventy ZBB** (10048704) in acht nemen.

3

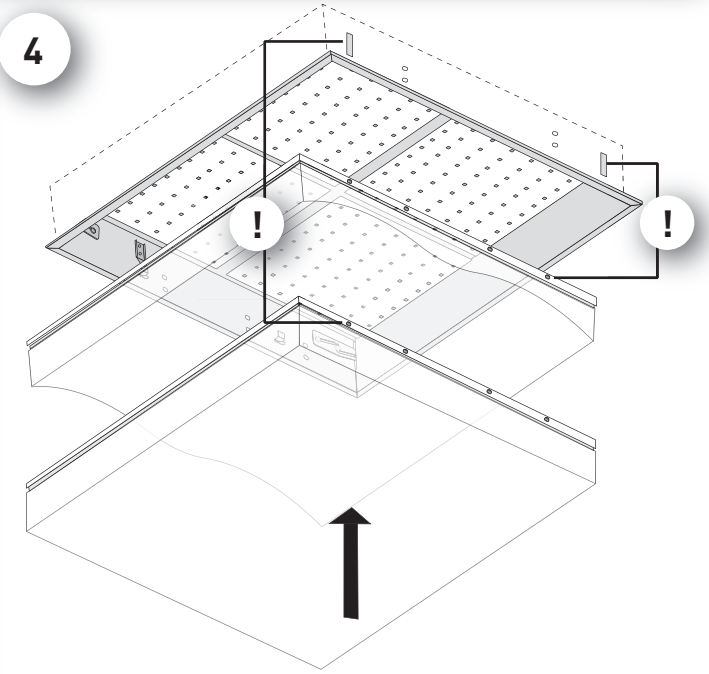


Liventy ...ETD



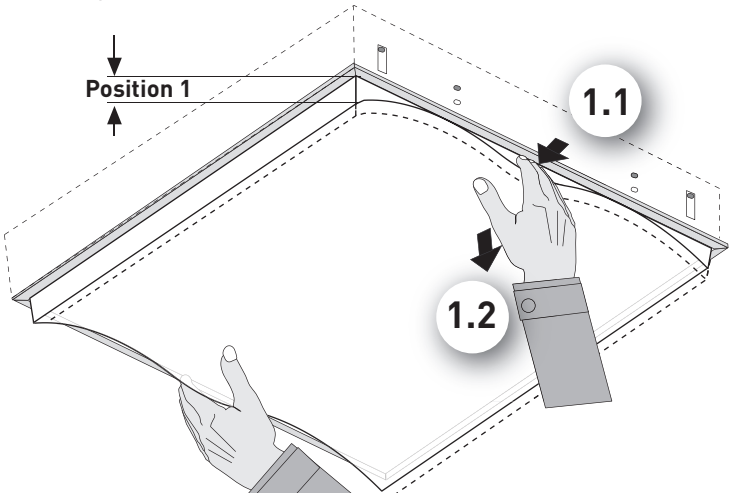
Liventy ...ETDD

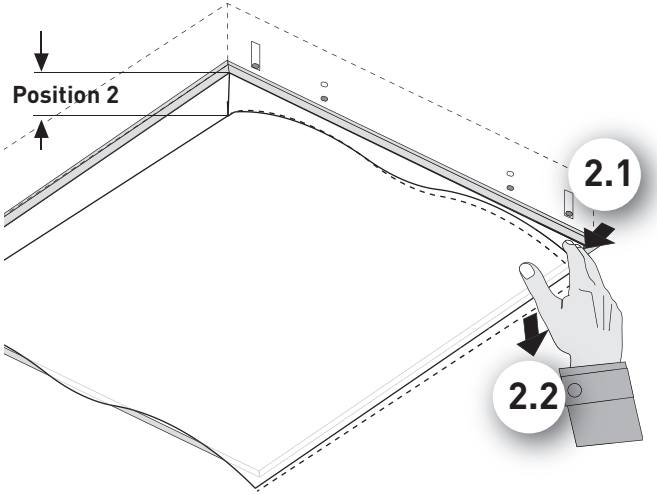
4



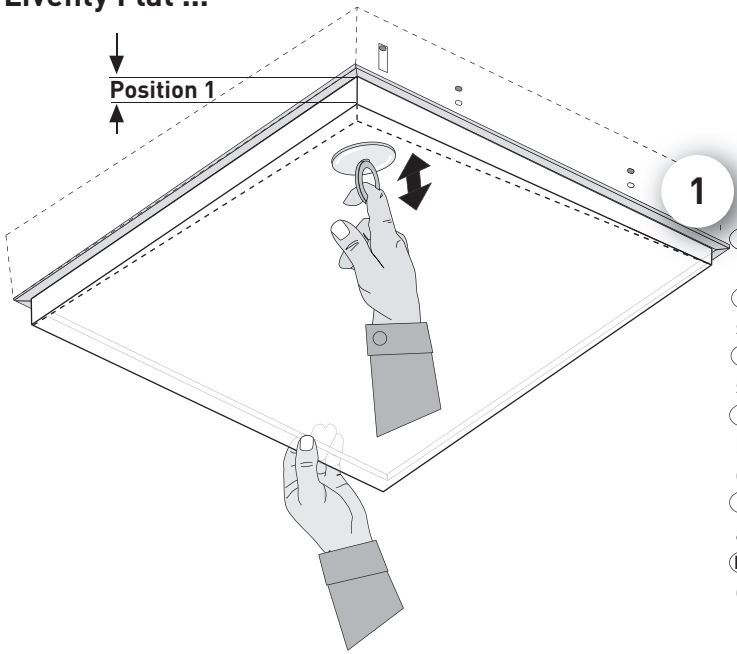
(D) Wanne lösen / Wanne verstellen
(GB) Detach the vat / Adjust the vat
(F) Détacher la vasque / Ajuster la vasque
(I) Allentare il diffusore / Regolare il diffusore
(E) Desmontar el difusor/Ajustar el difusor
(NL) Bak losmaken/bak verplaatsen

Liventy ...

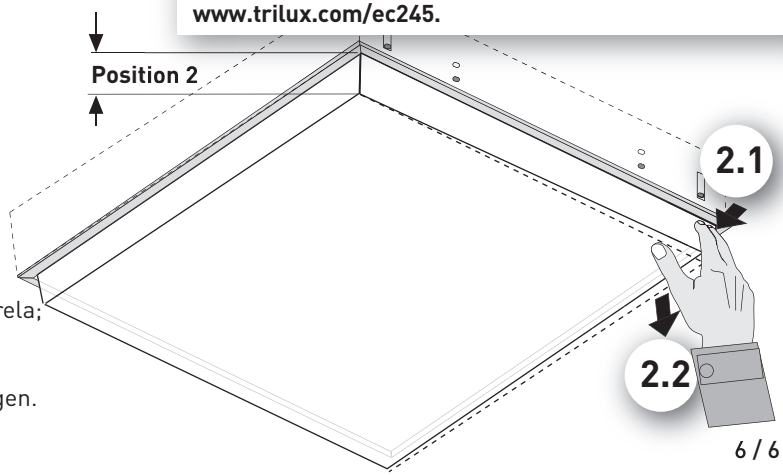




Liventy Flat ...



(D) Sauger zügig andrücken und abziehen; die gegenüberliegende Wanneseite dabei sichern.
(GB) Press on and remove the sucker quickly, secure the other side of the well while doing so.
(F) Presser et retirer la ventouse rapidement ; sécuriser, pour cela, le côté opposé de la vasque.
(I) Premere e staccare velocemente la ventosa; bloccare contemporaneamente il lato opposto del diffusore.
(E) Aplique ininterrumpidamente la ventosa y retírela; asegure además el lado opuesto de la cubeta.
(NL) De zuiger snel aandrukken en wegtrekken; de tegenoverliggende zijde van de bak hierbij borgen.



(D) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.
Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet: **www.trilux.de/eg245.**
(GB) Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.
For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: **www.trilux.com/ec245.**
(F) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs. Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: **www.trilux.com/ec245.**
(I) Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.
Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: **www.trilux.com/ec245.**
(E) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante. En **www.trilux.com/ec245** encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.
(NL) Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.
Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-lampen evenals informatie over onderhoud en afvoer van lampen vindt u terug op het internet: **www.trilux.com/ec245.**